



N° V000055BS	UFFICIO PROVINCIALE DI BRESCIA
N° TARGA BE351S	
N° IMMATRICOLA 4067	
N° DI FABBRICAZIONE EST	
N° DI OMologazione - TELAIO-1Z07750YHA0510999	
ANNO IMMATRICOLAZIONE	05/08/2010
BRESCIA	05/08/2010
NOTA: Dopo assolto dante versamento in pelle al capo dell'utri della legge 18 ottobre 8. n. 625.	

2	N° V000055BS060810	TARGA BE351S				
MACCHINA AGRICOLA SEMOVENTE						
MOTORE						
tipo JOHN DEERE temp/comb. 4/ GASOL						
cilindrata cm ³	13548,00	lunghezza m	6,620	masse (kg)	13680	NORMALI
pot. max kW	458,00	larghezza m	3,570	lunga ⁽¹⁾ portata ⁽²⁾ complessiva	13680	ECCEZIONALI (5)
			2	rimorchiabile ⁽³⁾	3000	
			2,960	max autotreno		
			III	su rala		
			NUMERO POSTI	max su gancio o rala		
			FRENI			
pot. fiscale CV						
TRASMISSIONE						
tipo cambio			anteriori			
			max			
			a sedere max			
di servizio						
PNEUMATICI						
SILENZIATORE						
Vel. max eff. km/h			Avanzamento (alla mm)			
VEDERE ALLEGATO TECNICO			93			
AMMESSO			2100			
di controllo usati (4)						

3	N° V000055BS060810	TARGA BE351S
MACCHINA AGRICOLA OPERATRICE SEMOV. ECCEZZ.-FALCIA-TRINCIACARICATRICE. SEGUO MOTORE: 6135HZ006A. MOTORE CONFORME ALLA DIRETTIVA 97/68/CE FASE IIIA CATEGORIA II. NUMERO MARCE: 2 + 2 BM. POSTI TOTALI 1 IN ASSENZA DEL SEDILE DELL'ACCOMPAGNATORE. VALORI RELATIVI ALLESTIMENTO 1. PER GLI ALLESTIMENTI IN ALTERNATIVA, DIMENSIONI, MASSE, GANCIO DI TRAINO, MASSA RIMORCHIO, CARATTERISTICHE DEL CARRELLO, PNEUMATICI, CAMBIO, SILENZIATORE DI SCARICO, FILTRO DELL'ARIA, STERZO, MOTORE E PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE SU STRADA: VEDERE ALLEGATO TECNICO CHE INTEGRA LA CARTA DI CIRCOLAZIONE.		



MINISTERO DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI
SIIT 2 – LOMBARDIA LIGURIA – SETTORE TRASPORTI
CENTRO PROVE AUTOVEICOLI DI MILANO

ALLEGATO TECNICO N° X027/R5 del 06/2007
ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DELLA
MACCHINA AGRICOLA OPERATRICE SEMOVENTE ECCEZIONALE – FALCIA-TRINCIA-CARICATRICE

1.1	Fabbrica:	DEERE&COMPANY
1.2	Marca:	JOHN DEERE
1.3	Tipo:	7700

NUMERO DI TELAIO oppure TARGA (dato da riportare a cura dell'U.P.)

Numero di Omologazione: LCA 3027 EST 012 B del 05/06/2007

2. MASSE (kg) e DIMENSIONI (mm):

Allestimento	1	2	3	4	5	6
Anteriore	8460	10170	10280	10940	12080	12480
Posteriore	5370	4750	5080	5140	4760	5710
Totale	13830	14920	15360	16080	16840	18190
Zavorre tipo 0 (40 kg)	22	22	22	22	22	22
Zavorre tipo 1 (40 kg)	0	0	10	16	16	20
Zavorre tipo 2 (42,5 kg)	0	0	0	0	0	14
Portazavorre tipo 2 (150 kg)	1	1	1	1	1	1
Massa complessiva [kg]:	1030	1030	1430	1670	1670	2425

Masse massime tecnicamente ammissibili	
Anteriore	12500
Posteriore	6445
Totale	18700

Dimensioni	Allestimento	1	2	3	4	5	6
	Lunghezza massima (tubo di lancio corto)	6620	7820	8900	8920	8920	8470
	Lunghezza massima (tubo di lancio lungo)	7290	8490	9570	9590	9590	9140
	Sbalzo anteriore	1680	2880	3960	3980	3980	3530
	Interasse o passo	2960					
	Sbalzo posteriore	1980 (tubo lancio corto) / 2650 (tubo di lancio lungo)					
	Larghezza massima	3570					
	Carreggiata anteriore	2490 + 2700					
	Carreggiata posteriore	2520 + 2980					
	Altezza massima	3915					
	Altezza da terra attrezzo	///	270	250	250	250	250

3. GANCI DI TRAINO E MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg):

Ganci Traino	Categoria	C
	Costruttore	GRASSI
	Approvazione DGM GA	3819
	Sbalzo (mm)	1540 - 1860
	H max. da terra (mm)	690 + 850
Massa Rimorchiabile	Priva di freni	3000

Caratteristiche del treno con barra carrellata:

Larghezza massima: 2,550 m

Distanza massima centro occhione-asse carrello: 7,0 m

3.1. PNEUMATICI; MASSE MASSIME (kg) in funzione dei pneumatici e CARICHI VERTICALI (kg):

PNEUMATICI ANTERIORI	Massa massima	PNEUMATICI POSTERIORI	Massa massima	Carichi verticali
				C
900/55 R32 173 A8	12500	480/80 R26 160 A8	6445	660
800/65 R32 172 A8		580/70 R26 149 A8		
650/75 R32 172 A8				

5.CAMBIO:

N° marce	2 + 2 RM
Velocità calcolata (km/h)	39,82
Velocità effettiva (km/h)	40,6

DISPOSITIVO SILENZIATORE: Marca: DONALDSON Tipo: AZ 101896
 8.1 Valore di controllo per usati: 86 dB(A) a 2280 giri/min.

9.FILTRO DI ASPIRAZIONE: Marca: MANN & HUMMEL Tipo: AZ 56260 Elementi filtranti: 1° C33920/3, 2° CF 2100

10.STERZO: Marca: SAUER DANFOSS Tipo: OSPC 160 ON 140 - 200
 oppure SAUER DANFOSS Tipo: OSPC 160 LS + EH 20

12.RISPONDENZA DIRETTIVE CE: Motore: JOHN DEERE 6125HZ009. Conforme direttiva 97/68/CE Fase II.

13.DESCRIZIONE ALLESTIMENTI:

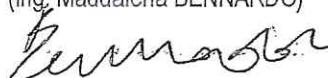
- 1 – Macchina isolata senza attrezzi
- 2 – Macchina con pick-up da 3m
- 3 – Macchina con testata 4 file
- 4 – Macchina con testata ripieghevole 6 file
- 5 – Macchina con testata ripieghevole Kemper 6 file
- 6 – Macchina con testata ripieghevole 8 file

14. POSTI TOTALI: 1 oppure 2 in presenza di sedile dell'accompagnatore.

15.PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE STRADALE:

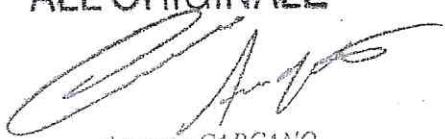
- La circolazione è subordinata all'autorizzazione di cui all'Art. 104/8 ed alle prescrizioni dell'Art. 104/9 del Dlvo n. 285/92 in quanto supera i limiti dell'Art. 104 per dimensioni e per masse con obbligo di scorta tecnica;
- Il portabarra deve essere bloccato con apposito fermo meccanico montato sul cilindro idraulico;
- I due pedali del freno devono essere bloccati con l'apposito traversino;
- I dispositivi di illuminazione anteriore negli allestimenti con barre montate, devono essere ripetuti anteriormente alla barra su apposita traversa;
- L - I proiettori devono essere inclinati verso il basso in modo che la linea di demarcazione del fascio anabbagliante incontri il terreno davanti alla macchina a una distanza non superiore a 10 m.;
- I fari di lavoro devono essere disattivati;
- H - Le parti taglienti devono essere protette e fissate alla macchina;
- È vietato il traino di un carrello portabarra in presenza di barra montata;
- S - Obbligo di dispositivo a luce lampeggiante in funzione anche quando non è obbligatorio l'uso dei dispositivi di illuminazione;
- Durante la circolazione deve essere attivato l'apposito interruttore per la circolazione stradale che esclude il movimento degli attrezzi e l'opzione di allineamento filare Row Guidance;
- Nell'allestimento 1 deve essere fissata l'apposita protezione pararulli.

FUNZIONARIO OMologatore:
 (Ing. Maddalena BENNARDO)





**Copia Conforme
all'originale**


 Augusto CARCANO
Product support manager

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE.



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE ED I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI
DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD-OVEST

Centro Prove Autovelcili di Milano

ALLEGATO TECNICO

ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DELLA
MACCHINA AGRICOLA OPERATRICE SEMOVENTE ECCEZIONALE – FALCIA-TRINCIA-CARICATRICE

1.1 Costruttore:	DEERE&COMPANY
1.2 Marca:	JOHN DEERE
1.3 Tipo:	7700
1.4 Denom. Commerciale:	7750

NUMERO DI TELAIO oppure TARGA (dato da riportare a cura dell'U.P.) _____
Numero di Omologazione: LCA3027EST016C del 13/09/2010

2. MASSE (kg) e DIMENSIONI (mm):

Allestimento	1	2	3	4	5	6
Anteriore	8460	10170	10280	10640	12080	12480
Posteriore	5220	4600	4930	4990	4810	5560
Totale	13680	14770	15210	15930	16690	18040
Zavorre tipo 0 (40 kg)	22	22	22	22	22	22
Zavorre tipo 1 (40 kg)	0	0	10	15	16	20
Zavorre tipo 2 (42,5 kg)	0	0	0	0	0	14
Portazavorre tipo 1 (150 kg)	1	1	1	1	1	1
Portazavorre tipo 2 (150 kg)	11	11	11	11	11	1
Massa complessiva (kg):	1030	1030	1430	1670	1670	2425

Massa massima tecnicamente ammessa
Anteriore 12600
Posteriore 6445
Totale 18700

ZAVORRE

Tipologia	0	1	2
Forma	Vaillgatta	Vaillgatta	Piastra
Materiale	Ferro	Ferro	Ferro
Posizione	Interna	Esterna	Esterna
Portazavorre	11	P1 / P2	11
Numero massimo	22	20	14
Massa unitaria (kg)	40 kg	40 kg	42,5 kg

PORTAZAVORRE

Tipologia	P1	P2
Materiale	Ferro	Ferro
Massa complessiva (kg)	150 kg	150 kg
Note	11	In presenza di zavorre di tipo 2

Allestimento	1	2	3	4	5	6
Lunghezza massima (tubo di lancio lungo)	7290	8490	9570	9590	9590	9140
Sbalzo anteriore	1680	2880	3980	3980	3980	3530
Interasse o passo			2960			
Sbalzo posteriore			2650 (1980 con tubo lancio corto)*			
Larghezza massima			3880			
Carreggiata anteriore			2386 + 3054			
Carreggiata posteriore			2550 + 2940			
Altezza massima			3950			
Altezza da terra alzotto	111	270	250	250	250	250

Cessione di beni ammortizzabili e per passaggi interni(ex art.36 DPR 633/72) in formato elettronico

004196

Nº Documento: 309/F
Data Documento: 17.10.2022
Importo totale: 1
Valuta: EUR Art. 73:
Arrotondamento: 0,00
Identificativo SDI: 8274749820

Dati di trasmissione
Trasmittente IT - 06628860964
Telefono
Email
Formato FPR12 Progressivo invio 1317161720
Codice Destinatario D9YC4CP
PEC Destinatario info@pec.claasagricoltura.it
Sistema Emissente

Cedente/Prestatore

Nome/Cognome: Angelo Bresciani

CodEORI:
Iscr. Albo:
Iscr. REA: *Capitale Sociale*
Ufficio Socio Unico Stato Liquidazione
P. IVA: IT02178020984 Codice Fiscale: BRSNGL72C06B157A
Regime fiscale: (RF01) Ordinario
Indirizzo: Via San Vito
Num. civico: 10
CAP: 25081
Comune: BEDIZZOLE (BS)
Nazione: IT
Telefono: 030674547 FAX:
Email: brescianangelo@alice.it
Riferimento Amministrazione:

Cessionario/Committente

Denominazione: CLAAS AGRICOLTURA SRL

*Titolo: CodEORI:
P. IVA: IT07288850964 Codice Fiscale: 07288850964
Indirizzo: VIA BERNARDINO ZENALE
Num. civico: 19
CAP: 00000
Comune: MILANO (MI)
Nazione: IT*

Terzo Intermediario

Denominazione: PA DIGITALE S.P.A.
*Titolo: CodEORI:
P. IVA: IT06628860964 Codice Fiscale: 06628860964*

Soggetto Emittente

Codice: TZ

F1P742

Dati Generali

Causale:

Dati Trasporto

Mezzo di trasporto:	UdM:	Data immatricolazione:	Totale percorso:	Tipo Resa:
Num. colli:		Peso Lordo: 0,00	Peso Netto: 0,00	
Consegnato il		Ritirato il	Inizio trasporto	
Causale: Vendita			Descrizione:	

Dati Beni Servizi

Descrizione	Quantità	UdM	Prezzo unitario	Sconto/Magg.	I.V.A. (%)	Importo
1 TRINCA JOHN DEERE 7750 COMPLETA DI BARRATARGA: BE351STELAIO: 1Z07750YHA0510999USATA Il veicolo è visto e piaciuto nelle condizioni in cui si trova			0,00		22,00	0,00

sione di beni ammortizzabili e per passaggi interni(ex art.36 DPR 633/72)
formato elettronico

Nº Documento: 309/F
Data Documento: 17.10.2022
Importo totale:
Valuta: EUR
Arrotondamento: 0,00
Identificativo SDI: 8274749820

Art. 73:

Dati di trasmissione

Trasmittente IT - 06628860964
Telefono
Email
Formato FPR12 Progressivo invio 1317161720
Codice Destinatario D9YC4CP
PEC Destinatario info@pec.claasagricoltura.it
Sistema Emissente

Descrizione	Quantità	UdM	Prezzo unitario	Sconto/Magg.	I.V.A. (%)	Importo
2	1,00	N				22,00

Dati di riepilogo

Natura:	Arrotondamento: 0,00
Esigibilità I.V.A. (I) IVA ad esigibilità immediata	Spese accessorie: 0,00
Aliquota (%): 22,00	Imponibile:
Riferimento normativo:	Imposta:

Dati di Pagamento

Beneficiario

Condizioni di Pagamento (TP02) Pagamento completo

Istituto Finanziario UNICREDIT SPA

IBAN :

CAB 54781 ABI 02008

BIC

Cod. Ufficio Postale

Quietanzante

CF Quietanzante

Importo Pagamento

Modalità (MP05) Bonifico

Codice pagamento

Data scadenza pagamento 31.10.2022

Data rif. termini pagamento 17.10.2022

14 gg.

Data limite pagamento anticipato

Sconto pagamento

Data decorrenza penale

Penalità pagamenti ritardati

TOTALE pagamento (EUR)

CLAAS Agricoltura S.r.l. con socio unico

Via Brescia 60, 25024 LENO (BS)

Tel. +39 030 90 38 411

Fax +39 030 90 60 836

E-mail: claasagricoltura@claas.com

Sito: agricoltura.claas-partner.it

CLAAS

CONSEGNA DOCUMENTI MIETITREBBIA J.D.7750 TARGATA BE351S

Originale libretto.

Originale allegato tecnico.

Copia fattura di vendita da Anhelo Bresciani a Claas Agricoltura.

CORDIALI SALUTI.

3. GANCI DI TRAINO E MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg):

Categoria	C	Distanza minima da carreggiata
Costruttore	GRASSI V. ORLANDI	Larghezza massima: 2,50 m
Approvazione DGM/GA	3819 - 31/07	Distanza massima centro occhiello-asse cattello: 7,0 m
Sbalzo (mm)	Min = 1880; Max = 2050	
Altezza massima da terra (mm)	735 + 895	
Massa Rimorchiabile	Priva di freni	3000

3.1. PNEUMATICI; MASSA MASSIMA (kg) In funzione dei pneumatici e CARICHI VERTICALI (kg):

Axa	Misura	Indice di carico	Massa massima ammissibile (kg)	Axa	Misura	Indice di carico	Massa massima ammissibile (kg)	Carico Verticale (kg)
90/95 R32	173A8			48080 R26 TL XWCL	160A8 / 160B			
80/85 R32	172A8			58070 R26 TL XWZ7	160A8/146B			
710/75 R32	177A8		12500	48080-26 IND	160A8			
650/75 R32	172A8			48080 R26 IND	160A8			6445
				650/65 R30	150A8			720
				650/65 R28	150A8			

5. CAMBIO:

Nº marca	2 + 2 RM
Velocità cattolata (km/h)	38,70
Velocità effettiva (km/h)	40,9

DISPOSITIVO SILENZIATORE:
8.1. Valore di controllo per usati: 93 dB(A) a 2.100 g/min.

9. FILTRO DI ASPIRAZIONE:

Marca: JOHN DEERE
Tip: AZ25260

10. STERZO:

Marca: SAUER DANFOSS Tip: OSPC 160 ON oppure lipo OSPC 160 LS + EH 20

12. RISPONDENZA DIRETTIVA CEE:

Motore: JOHN DEERE 8135H200A@428 (potenza 458 kW a 1900 g/min),
Conforme direttiva 97/68/CE/Fas 9 IIIA.

13. DESCRIZIONE ALLESTIMENTI:

- 1 - Macchina Isolata senza altezza
- 2 - Macchina con pick-up da 3m
- 3 - Macchina con testata 4 fili
- 4 - Macchina con testata ripieghevole 6 fili
- 5 - Macchina con testata ripieghevole 6 fili (a nulli grandi)
- 6 - Macchina con testata ripieghevole 8 fili

14. POSTI TOTALI: 1 oppure 2 in presenza di sedile dell'accompagnatore.

15. PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE STRADALE:

La circolazione è subordinata all'autorizzazione di cui all'Art. 10/0/0 ed alle prescrizioni dell'Art. 10/0/0 del Divo n. 205/62 in quanto supera i limiti dell'Art. 10/0 per dimensioni e per massa.

Obligo di scatta tecniche con personale dell'impresa.

I due pedali del freno devono essere bloccati con l'apposito travetto.

Le parti regolari delle trezzatine anteriori devono essere fissate e protette da apposite protezioni anteriori e laterali.

La barra antineve, occultata dall'attacco antineve, devono essere ripulite su apposito travetto antineve anteriore.

I protettori devono essere fissati lateralmente verso il basso in modo che le linee di demarcazione dell'attacco antineve incornici il terreno davanti alla macchina e una distanza non superiore a 10 m.

E' vietato l'uso di un carrello portabbarri in funzione anche quando non è obbligatorio l'uso del dispositivo di illuminazione.

Obligo di disporre a luce lampeggiante in un'area anche quando non è obbligatorio l'uso del dispositivo di illuminazione.

In tutti gli allestimenti, prima di azionare il pulsante 'Messa in strada', regolare la posizione del collo anteriore nella posizione prescritta per la marcia su strada:

Allestimenti 1, 3, 4, 5, 6;

Allestimento 2: Livello 50%.

Visibile sull'apposito display posizionato sul montante destra della cabina, come prescritto da apposita etichetta monitoria.

Dirigere la cicalazzina dove essendo attivato l'apposito interruttore per la ciclazzina stradale, segnalato con il simbolo di 'Messa in strada', che esclude il movimento degli attrezzi e l'opzione di allungamento laterale Row Guide.

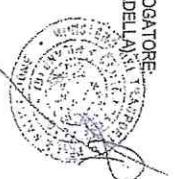
Nell'allestimento 1, dove essere fissata l'apposita protezione per il parafango.

Nell'allestimento 2, dove essere fissata l'apposita protezione per il parafango.

Breccia ripieghevole delle luci posteriori devono essere spese nella posizione corretta.

Il cambio di scatolo deve essere posizionato nell'apposita culla in posizione centrale.

FINZIONARIO OMologatore:
(ing. Antonio PRADELLA)



COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

Danielle DI MARCO
John Deere Italiana srl

